KOMMISSIONENS UDTALELSE

af 28. maj 1975

rettet til storhertugdømmet Luxembourgs regering vedrørende forslag til reglement grand-ducal om gennemførelsen af Rådets forordning (EØF) nr. 1174/68 af 30. juli 1968 om indførelse af et gaffeltarifsystem for godstransport ad landevej mellem medlemsstaterne

(Den franske tekst er den eneste autentiske

(75/357/EØF)

Storhertugdømmet Luxembourgs faste repræsentation har ved skrivelse af 4. juli 1974 forelagt Kommissionene et forslag til règlement grand-ducal om gennemførelsen af Rådets forordning (EØF) nr. 1174/68 af 30. juli 1968 om indførelse af et gaffeltarifsystem for godtransport ad godtransport mellem medlemsstaterne [1] og Kommissionens forordning (EØF) nr. 358/69 af 26. februar 1969 om fastsættelse af gennemførelsesbestemmelser for offentliggørelse af transportpriser og -vilkår, som afviger fra de offentliggjorte tariffer [2].

I fortsættelse af et orienterende møde med Kommissionens tjenestegrene og i overensstemmelse med den ændring til forordning (EØF) nr. 1174/68, der trådte i kraft den 1. januar 1975 i henhold til bestemmelserne i Rådets forordning (EØF) nr. 3255/74 af 19. december 1974 [3], har storhertugdømmet Luxembourg ved skrivelse af henholdsvis 3. og 29. januar 1975 fra den faste repræsentation forelagt Kommissionen visse ændringer til forslagets oprindelige tekst.

Disse meddelelser udgør en høring af Kommissionen vedrørende nævnte forslag i medfør af artikel 12, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1174/68.

Kommissionen finder det ikke nødvendigt at tage initiativ til en forhandling med de øvrige medlemsstater i henhold til artikel 12, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1174/68.

Kommissionen afgiver følgende udtalelse vedrørende forslaget til règlement grand-ducal :

1. Forslaget til arrêté grand-ducal har til formål at erstatte arrêté grand-ducal af 12. februar 1971 [4], om hvilken Kommissionen afgav en stort set gunstig udtalelse forsynet med følgende forbehold [5] :

a) *For så vidt angår organisation og fremgangsmåde med hensyn til kontrol :*

— i arrêté grand-ducal henvistes der kun til den almindelige lov af 12. juni 1965 om transport ad landevej, og i denne lov fastsættes kun en senere vedtagelse af kontrolforanstaltningerne til sikring af dens rette gennemførelse.

— den i règlement grand-ducal omhandlede kontrol omfattede kun foranstaltninger over for transportvirksomhederne, medens tarifsystemets bindende karakter nødvendiggjorde mulighed for kontrol over for alle parter i transporten.

I en senere skrivelse til Kommissionen gjorde den luxemburgske regering opmærksom på, at vedtagelsen af yderligere kontrolforanstaltninger ikke var nødvendig, da erfaringen havde vist, at den i loven fastsatte fremgangsmåde var fuldt tilstrækkelig. Den forpligtede sig desuden til at udvide kontrollen til også at omfatte transportens støtteerhverv, idet basisloven af 12. juni 1965 ikke fastsatte muligheden for at udvide kontrollen til også at omfatte afsendere og modtagere ;

b) *For så vidt angår sanktioner*

har Kommissionen foreslået at supplere de udelukkende strafferetlige sanktioner med administrative sanktioner afpasset efter overtrædelsernes karakter.

2. Forslaget til réglement grand-ducal indeholder følgende bestemmelser :

— *I artikel 1* udpeges som kompetent myndighed i henhold til forordning (EØF) nr. 1174/68, det regeringsmedlem, der er ansvarligt for transportdepartementet.

Det pålægges endvidere et kontor for kontrol med transport ad landevej, der skal oprettes i det ministerielle departement for transport ad landevej, at kontrollere og efterprøve særaftalerne samt at drage omsorg for, at disse videregives med henblik på offentliggørelse.

— *I artikel 2* udpeges »la Chambre de Commerce« (Handelskammeret) som det organ, der skal sørge for offentliggørelsen af de transportpriser og -vilkår, som afviger fra de offentliggjorte tariffer (særaftaler).

---

(1) EFT nr. L 194 af 6. 8. 1968, s. 1.
(2) EFT nr. L 53 af 4. 3. 1969, s. 1.
(3) EFT nr. L 349 af 28. 12. 1974, s. 3.
(4) Betænking A nr. 12 af 25. 2. 1971, s. 253.
(5) EFT nr. L 7 af 9. 1. 1971, s. 12.

— *I artikel 3* fastsættes antallet af fragtbrevskopier samt de anmærkninger, der skal påføres alle eksemplarerne inden transportens udførelse, og de anmærkninger, der skal påføres det eksemplar, der er bestemt til transportvirksomheden og kontrolmyndighederne, efter transportens udførelse.

— *I artikel 4* fastsættes det, at de transportvirksomheder, der er hjemmehørende i storhertugdømmet Luxembourg, skal føre et kørselshefte, der følger køretøjet, og på hvis blade, der skal påføres et vist antal anmærkninger, som gør det muligt at efterprøve, om transporten stemmer overens med de anmærkninger, der er påfort fragtbrevet.

— *Artikel 5* regulerer de nærmere enkeltheder vedrørende fremsendelsen af fragtbrevene og genparterne af kørselsbladene til kontoret for kontrol med transport ad landevej.

— *I artikel 6* angives de personer, der er berettigede til at udøve kontrol, samt omfanget af deres undersøgelsesbeføjelser.

— *I artikel 7* fastsættes de strafferetlige sanktioner, der skal finde anvendelse i tilfælde af overtrædelse af bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 1174/68. Overtrædelserne straffes med fængsel fra 8 dage til 5 år og/eller med en bøde på 10 000 til 1 000 000 francs.

Desuden kan visse overtrædelser give anledning til konfiskation af den uretmæssige fortjeneste og af det køretøj, der er blevet benyttet ved overtrædelsen.

— *i artikel 8* fastsættes det, at overtrædelserne af règlement grand-ducal straffes i henhold til artikel 8, i lov af 12. juni 1965 om transport ad landevej. De i den pågældende lov fastsatte straffe er: fængsel fra 8 dage til 3 måneder og/eller en bøde på 501 til 30 000 francs.

— *i artikel 9* fastsættes det, at såfremt en transportør er blevet dømt for en overtrædelse af bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 1174/68 samt af bestemmelserne i règlement grand-ducal, kan det regeringsmedlem, der er ansvarligt for det ministerielle departement for transport ad landevej, træffe bestemmelse om inddragelse af tilladelsen til at udføre internationale transporter mod betaling i et tidsrum fra tre måneder til ti år.

I gentagelsestilfælde, hvor en transportør inden for de tre år, hvor han har udstået sin første straf, eller denne straf er blevet forældet, er blevet dømt for tredje gang for en overtrædelse af samme art træffer det regeringsmedlem, der er ansvarligt for departementet for transport ad landevej uden formaliteter bestemmelse om definitiv inddragelse af tilladelsen til at udføre internationale transporter mod betaling.

3. Kommissionen bemærker, at forslaget til règlement grand-ducal stort set er i overensstemmelse med de ønsker, der blev fremsat i Kommissionens udtalelse af 4. december 1970.

For så vidt angår organisation og fremgangsmåde med hensyn til kontrol indeholder forslaget præcise bestemmelser om oprettelse af et kontor for kontrol, indholdet af fragtbrevet samt pligten til at føre et kørselshæfte, der gør det muligt at udspecificere transporterne. Da kontrolkontorets embedsmænd desuden er berettigede til at efterspore og påvise overtrædelser af forordningens bestemmelser i samarbejde med de i henhold til lov af 12. juni 1965 allerede berettigede personer, er det personale, hvorunder dette arbejde sorterer, blevet forstærket. Derimod har den luxemburgske regering ikke ment at burde tage hensyn til Kommissionens udtalelse om, at kontrollen burde udvides til også at omfatte afsendere og modtagere.

For så vidt angår sanktionerne har den luxemburgske regering imødekomment Kommissionens ønske ved at indføre administrative foranstaltninger, som går ud på en enten midlertidig eller definitiv inddragelse af transporttilladelsen, afhængigt af overtrædelsens og gentagelsestilfældenes karakter.

4. På denne baggrund afgiver Kommissionen positiv udtalelse med hensyn til det forslag til règlement grand-ducal, som er blevet forelagt den af den luxembourgske regering, idet det dog beklages, at denne ikke har fundet det hensigtsmæssigt at udvide kontrollen til at omfatte alle parter i transporten.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. maj 1975.

På Kommissionens vegne

François-Xavier ORTOLI

Formand